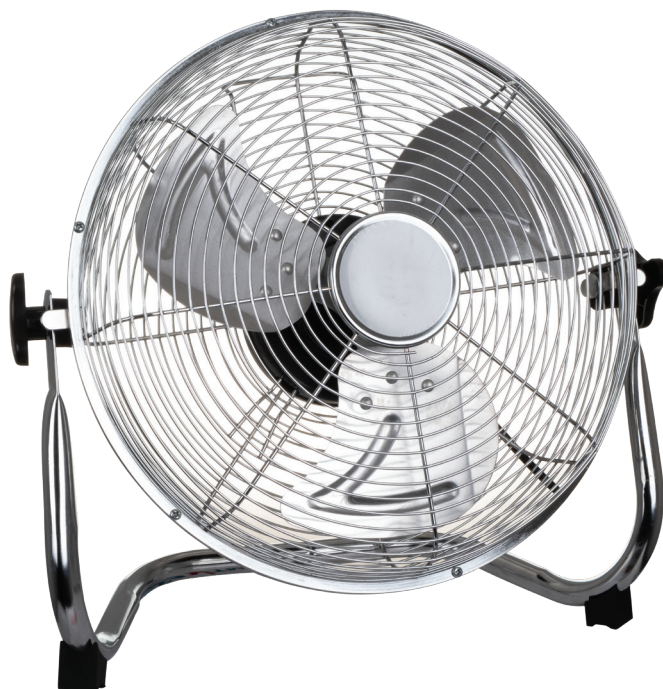


- CYRKULATOR POWIETRZA
- AIR CIRCULATOR
- CIRKULÁTOR VZDUCHU
- LUFTZIRKULATOR
- ЦИРКУЛЯТОР ВОЗДУХА
- CIRKULÁTOR VZDUCHU
- VENTILLÁTOR
- CIRCULADOR DEL AIRE



model: **CP20**

**Eldom Sp. z o.o.**  
ul. Pawła Chromika 5a, 40-238 Katowice, POLAND  
tel: 32 255-33-40, fax: 32 253-04-12

[www.columbiavac.pl](http://www.columbiavac.pl)



/PL/

Usuwanie wyeksploatowanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów).

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłoby być niewłaściwe usuwanie produktu. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Aby uzyskać więcej informacji o recyklingu tego produktu, należy się kontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi oczyszczania lub sklepem, w którym produkt został kupiony.

/EN/

Disposal of used electrical and electronic equipment (applies to the European Union countries and other European countries with separate waste collection systems).

The symbol on the product or its packaging indicates that the product should not be classified as household waste. It should be handed over to a collection point that deals with the collection and recycling of electrical and electronic devices. Correct disposal of the product prevents potential negative consequences for the environment and human health that could be caused by improper disposal of the product. Material recycling helps to preserve natural resources. For detailed information on recycling of this product, please contact your local authority, a cleaning service provider or a shop where the product has been bought.

/CZ/

Odstraňování opotřebovaných elektrických a elektronických zařízení (týká se zemí Evropské unie a dalších evropských zemí pomocí systémů tříděného odpadu).

Tento symbol na výrobku nebo jeho obalu znamená, že výrobek nelze započítávat do domácího odpadu. Je třeba ho předat do příslušného místa pro sběr a recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správné odstranění výrobku zamezí potenciálním negativním vlivům na životní prostředí i na lidské zdraví, které by mohla způsobit nesprávná likvidace výrobku. Recyklace materiálů pomáhá šetřit přírodní suroviny. Pro detailnější informace o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte místní úřady, firmy poskytující úklidové služby nebo obchod, ve kterém jste výrobek koupili.

/DE/

Entsorgung von gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräten (gilt für Länder der Europäischen Union und andere europäische Länder mit getrennten Sammelsystemen).

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss zur Entsorgung bei der entsprechenden Sammel- und Recyclingstelle für Elektro- und Elektronikgeräte abgegeben werden. Eine ordnungsgemäße Entsorgung des Produktes verhindert mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch unsachgemäße Entsorgung des Produktes verursacht werden könnten. Das Entsorgen von Materialien trägt zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei. Weitere Informationen zur Entsorgung dieses Produktes erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden, dem kommunalen Entsorgungsbetrieb oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

/RU/

Утилизация отработанного электрического и электронного оборудования (касается стран Европейского Союза и других европейских стран раздельными системами сбора отходов).

Этот символ на изделии или его упаковке означает, что изделие не должно утилизироваться с бытовыми отходами. Его необходимо сдать в соответствующий пункт сбора и переработки электрического и электронного оборудования. Правильная утилизация изделия предотвратит потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут возникнуть в результате неправильной утилизации изделия. Вторичная переработка материалов помогает сохранить природные ресурсы. Для получения подробной информации о переработке данного изделия, пожалуйста, свяжитесь с местным органом власти, компанией, предоставляющей услуги по управлению отходами, или магазином, в котором вы приобрели это изделие.

/SK/

Odstraňovanie opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (týka sa členských štátov Európskej únie a iných európskych štátov s príslušnými systémami selektívneho zberu odpadov).

Ak je výrobok označený týmto symbolom, alebo jeho obal, znamená to, že výrobok sa nesmie vyhazovať ako domácich (komunálny) odpad. Tento výrobok odovzdajte v príslušnom zbernom mieste, ktoré zodpovedá za zber a recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správne odstránenie výrobku predchádza potenciálne negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho odstránenia a likvidácie výrobku. Recyklácia materiálov pomáha zachovať prírodné suroviny. Ak chcete získať podrobnejšie informácie o spôsobe recyklácie tohto výrobku, obráťte sa na príslušné miestne úrady, spoločnosť zaoberajúcu sa zberom odpadov, alebo na obchod, v ktorom ste si daný výrobok kúpili.

/HU/

Elhasznált elektromos és elektronikus készülékek ártalmatlanítása (az Európai Unió országaira és egyéb, meghatározott hulladékgyűjtési rendszerrel rendelkező országokra vonatkozik).

Ha a termékem vagy a csomagolásán ilyen szimbólum látható, a termék nem dobható ki háztartási hulladékokkal együtt. Adja le egy megfelelő, elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésével és újrahasznosításával foglalkozó ponton. A termék megfelelő ártalmatlanítása megakadályozza a természetes környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges káros hatásokat, melyek a termék helytelen ártalmatlanításából eredhetnek. Az anyagok újrahasznosítása elősegíti a természetes nyersanyagok megőrzését. A jelen termék újrahasznosításával kapcsolatos részletes információkért kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal, a hulladéktároltáért felelős szolgáltatóval vagy azzal a bolttal, ahol a terméket megvásárolta.

/ES/

Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos usados (aplicable a los países de la Unión Europea y a otros países europeos con sistemas de recogida selectiva).

Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que el producto no debe clasificarse como residuo doméstico. Se debe entregar en un punto autorizado de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. La adecuada eliminación del producto evitará las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían ser causadas por una eliminación inadecuada del producto. El reciclaje de materiales ayuda a preservar los recursos naturales. Para más información sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su autoridad local, con un proveedor de servicios de reciclaje o con la tienda en que compró el producto.

## **WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

Przed pierwszym użyciem prosimy uważnie zapoznać się z całością treści niniejszej instrukcji.

1. Przewód przyłączeniowy należy podłączyć do sieci elektrycznej o parametrach zgodnych z podanymi natabliczce znamionowej.
2. Należy zwrócić uwagę na to, by do jednego obiegu prądu nie włączać za dużo odbiorników.
3. Urządzenie wyłącznie do użytku domowego.
4. Urządzenie ustawić na płaskim i suchym podłożu.
5. Nie wkładać palców ani żadnych przedmiotów w otwory wlotu i wylotu.
6. Nie stawiać urządzenia przy firanach i zasłonach.
7. Pracujący wentylator należy mieć zawsze w zasięgu wzroku, zwłaszcza gdy w pobliżu znajdują się dzieci.
8. Nie pozostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru.
9. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
10. Nie rozpylać w pobliżu pracującego urządzenia środków owadobójczych lub podobnych.
11. Nie używać w wysokiej temperaturze (powyżej 40°C), w miejscach o podwyższonej wilgotności (np. łazienka) i w miejscach zagrożonych wybuchem.
12. Przed włączeniem urządzenia należy się upewnić czy wszystkie jego elementy są odpowiednio zamontowane. W żadnym wypadku nie włączać urządzenia przed złożeniem.
13. Nie zakrywać siatki zabezpieczającej.
14. Nie wieszać na urządzeniu ubrań ani żadnych przedmiotów.
15. Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym przewodem przyłączeniowym. Aby zapobiec niebezpieczeństwu musi on zostać wymieniony w Serwisie Producenta.

16. Napraw sprzętu może dokonać jedynie autoryzowany punkt serwisowy. Wszelkie modernizacje lub stosowanie innych niż oryginalne części zamiennych lub elementów urządzenia jest zabronione i zagraża bezpieczeństwu użytkownika.
17. Nie zanurzać urządzenia ani wtyczki sieciowej w wodzie lub innych cieczach. Zagrożenie życia na skutek porażenia prądem! Jeśli jednak tak się stanie, natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka, a następnie zlecić sprawdzenie urządzenia ekspertowi przed ponownym użyciem.
18. Nigdy nie wyjmować wtyczki z gniazdka, ciągnąc za kabel sieciowy lub mokrymi rękami.
19. Upewnić się, że kabel sieciowy nie zwisa nad ostrymi krawędziami ani nie dopuścić do jego uwięzienia.
20. Nie używać, ani nie przechowywać urządzenia na wolnym powietrzu.
21. Nie kierować strumienia powietrza na ludzi przez długi czas.
22. Firma Eldom Sp. z o. o. nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku niewłaściwego używania urządzenia.

**UWAGA: Woreczek foliowy może stanowić niebezpieczeństwo – aby uniknąć uduszenia workiem należy przechowywać go z daleka od niemowląt i małych dzieci.**

#### **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

- Przed czyszczeniem odłączyć urządzenie od sieci.
- Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie.
- Nie używać do czyszczenia silnych lub niszczących powierzchnię środków czystości.

#### **OCHRONA ŚRODOWISKA**

- Urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi.
- Należy je przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

#### **GWARANCJA**

- Urządzenie przeznaczone jest do użytku prywatnego w gospodarstwie domowym.
- Nie może być używane do celów zawodowych.
- Gwarancja traci ważność w przypadku nieprawidłowej obsługi.

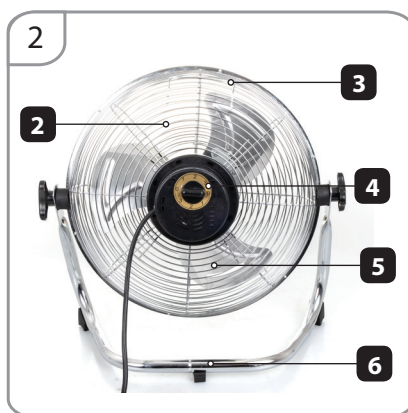
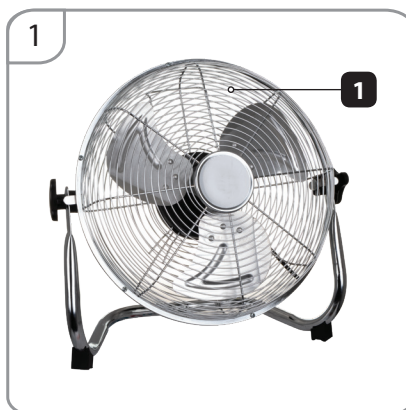
Szczegółowe warunki gwarancji w załączniku.

### OPIS OGÓLNY

1. Siatka ochronna - przód
2. Siatka ochronna - tył
3. Uchwyt
4. Włącznik – regulacja prędkości
5. Śmigło
6. Podstawa

### DANE TECHNICZNE

- moc: 40 W
- napięcie zasilania: 220-240 V ~ 50 Hz



### PRZEZNACZENIE CYRKULATORA POWIETRZA

Cyrkulator podłogowy/powietrza **CP20** przeznaczony jest do użytku zarówno w pomieszczeniach mieszkalnych, biurowych jak i w małych warsztatach i magazynach. Urządzenie zostało wyposażone w bardzo wydajny silnik, który łatwo wprawia powietrze w ruch powodując jego ciągłe i równomierne rozprzodzenie w pomieszczeniu.

Z tego względu cyrkulator **CP20** można używać o każdej porze roku. Stały obieg powietrza latem pozwala lepiej znosić upały, a w zimne dni wspomaga ogrzewanie, wymuszając przemieszczanie się ciepłego powietrza, które w sposób naturalny gromadzi się pod sufitem. Solidna podstawa pozwala wygodnie ustawić urządzenie pod wybranym kątem.

## **OBSŁUGA URZĄDZENIA**

Przed pierwszym użyciem należy uważnie zapoznać się z całością treści niniejszej instrukcji. Po rozpakowaniu urządzenia należy upewnić się, czy nie uległo ono uszkodzeniu w czasie transportu. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy wstrzymać się z jego użyciem do czasu skontaktowania się z punktem serwisowym.

1. Ustawić urządzenie na płaskim i stabilnym podłożu.
2. Ustawić włącznik (4) w pozycji „0”.
3. Urządzenie jest wyłączone gdy strzałka na włączniku wskazuje jedno z „0”.
4. Ustawić kąt nachylenia cyrkulatora.
5. Podłączyć urządzenie do sieci o parametrach zgodnych z podanymi w instrukcji.
6. Włączenie urządzenia następuje po wybraniu pokrętkiem (4) prędkości pracy.
7. Aby wyłączyć urządzenie należy przekręcić pokrętko w pozycję „0”.

**Urządzenie można przenosić tylko trzymając za uchwyt (3).**

**Zachować szczególną ostrożność regulując kąt nachylenia pracującego cyrkulatora.**

**Nie zakrywać siatek ochronnych (1) i (2) w czasie pracy urządzenia.**

## SAFETY MEASURES

Before the first use, please read all these instructions carefully:

1. The cord should be plugged into the power supply of parameters indicated in the data plate.
2. Please, do not plug too many appliances to a single electric circuit.
3. **WARNING:** do not use close to bathtubs, showers, swimming pools and other water containers.
4. The unit is designed to operate at a household.
5. Place the unit on a flat and dry surface.
6. Do not insert fingers or any other objects into the inlet and outlet holes.
7. Do not place the unit near cushions or curtains.
8. Working fan must be always supervised, especially, when there are children nearby.
9. Leaving a room where a fan operates, switch it off.
10. Do not spray any insect killers or similar agents near the operating fan.
11. Do not use the appliance under high temperature (exceeding 40°C), in localizations where the humidity rate is high (e.g. bathroom) and localizations where explosive atmosphere occurs.
12. Before switching the unit on make sure all its elements are correctly fixed. Under no circumstances one may switch the unit on before it has been completely assembled!
13. Do not cover the protective mesh.
14. Do not use the appliance as a hanger.
15. In case the power cord is damaged it must be replaced by the manufacturer's authorized service center.
16. The device can be used by children aged 8 and older and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons without sufficient experience and knowledge only under supervision or if previously instructed on the safe use of the appliance and the possible risks. Children shall not play with the ap-

pliance. Cleaning and maintenance that are the responsibility of the user shall not be carried out by children without supervision. Protect the appliance and the power cord against children under 8 years old.

17. The unit may be repaired by a manufacturer's authorized service center only (list of the centers attached and available on the website: [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu)). All modifications or use of non-original spare parts or any other elements is prohibited and makes use of the unit hazardous.
18. The device can be repaired only by authorized service center. Any upgrades or any use of non-original spare parts or equipment components is prohibited and endanger the safety of use.
19. Eldom Sp. z o.o. shall not be held liable for any damage caused by any improper use of the device.

**WARNING: Plastic bag can be dangerous, to avoid danger of suffocation keep this bag away from babies and children.**

#### **CLEANING AND MAINTENANCE**

- Before cleaning unplug the hair-dryer and wait until it cools down completely.
- Never immerse the hair-dryer in water.
- Casing and power cord can be cleaned with soft dry or slightly damp cloth.
- The air inlet and outlet should be cleaned with soft brush.

#### **ENVIRONMENTAL PROTECTION**

- The appliance is made of materials which can be recycled.
- It should be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

#### **WARRANTY**

- This appliance is designed for domestic use only.
- It cannot be used for professional purposes or for other than the intended use.
- Improper use will nullify the guarantee.

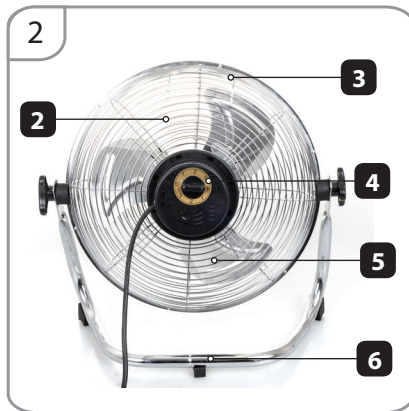
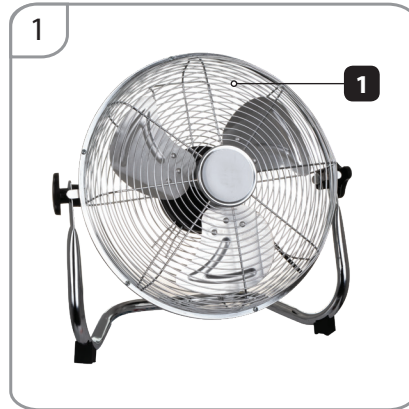


### GENERAL DESCRIPTION

1. Protective mesh – front
2. Protective mesh - rear
3. Carrying handle
4. ON/OFF switch (operation mode)
5. Propeller
6. Base

### TECHNICAL DATA

- power: 40 W
- supply voltage: 220-240 V, ~50 Hz



### PURPOSE OF THE DEVICE

CP20 floor/air circulator has been designed to be used in both residential and commercial areas, as well as in small workshops and warehouses. The device has been equipped with a highly efficient engine that easily sets the air in motion, which continuously and uniformly distributes the air in the room. CP20 circulator can be used at any time of the year. In summer, continuous air circulation makes the heat more bearable, and in winter it assists heating, forcing the movement of warm air that naturally amasses under the ceiling. The solid base allows the device to be conveniently placed at the desired angle.

## HOW TO USE THE APPLIANCE

Please read this instruction manual carefully before use and operate the heater properly

After unpacking the appliance, make sure it has not been damaged during transport.

In case of any doubts, do not use the appliance until consulting a service centre.

- Put the appliance onto a flat and stable ground.
- Set the switch (4) to "0".
- Connect the fan to the mains with parameters compliant with those provided in the instruction.
- Set the angle of the appliance.
- Connect the appliance to a power source with parameters in accordance with the Instructions for Use.
- To turn the device on, select the mode and speed of operation by rotating the knob (4).

**Carry the device around by means of the handle (3) only.**

**Exercise particular caution when adjusting the angle of an operating circulator.**

**Do not cover the protective nets (1) and (2) during operation.**

## BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ

Před prvním použitím vysoušeče se prosím seznamte s návodem k obsluze.

1. Před použitím se ujistěte, že napětí v zásuvce je stejné jako v návodu tak na typovém štítku.
2. Je nutné věnovat pozornost tomu, aby na jednom elektrickém okruhu nebylo připojeno příliš mnoho spotřebičů.
3. Zařízení je určeno výlučně k domácímu používání.
4. Zařízení stavět na rovném a suchém podloží.
5. Nevkládat prsty ani žádné předměty do otvorů na vstupu a výstupu vzduchu.
6. Nestavět zařízení v blízkosti záclon a závěsů.
7. Pracující ventilátor je nutné mít vždy v dosahu očí, zvláště pak, pokud se poblíž vyskytují děti.
8. Při odchodu z pokoje, ve kterém se nachází ventilátor, je nutné takový ventilátor vypnout.
9. Poblíž pracujícího ventilátoru nerozpylovat prostředky protihmyzu nebo jiné podobné chemické prostředky.
10. Zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s fyzickým, sensorickým nebo duševním omezením nebo osoby, které nemají dostačující zkušenosti a znalosti, výhradně tehdy, jestliže jsou pod dozorem nebo pokud byly instruovány v rozsahu bezpečného používání zařízení a v rozsahu nebezpečí, která jsou s tímto používáním spojena. Děti si nemohou hrát s tímto zařízením. Čištění a úkony údržby, které vykonává uživatel, nemohou provádět děti bez dozoru. Zařízení a napájecí kabel je nutné chránit před dětmi mladšími než 8 let.
11. Neužívat zařízení při vysokých teplotách (nad 40°C), v místech se zvýšenou vlhkostí (např. koupelna) a v místech, kde je výskyt nebezpečí výbuchu.

12. Před zapnutím zařízení je nutné se ujistit, zda jsou všechny jeho části správně namontovány. V žádném případě není možné zapínat zařízení před jeho celkovým složením.
13. Nezakrývat ochrannou síťku.
14. Nevěšet na zařízení oblečení ani jiné předměty.
15. Pokud dojde k poškození přívodního elektrického kabelu, je nutné je z důvodu vzniku nebezpečí vyměnit v servisním místě Výrobce,
16. Opravy zařízení může provádět pouze autorizované servisní místo (seznam servisních míst je uveden v příloze a také na stránkách [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu)). Veškeré modernizování nebo používání neoriginálních náhradních dílů nebo částí zařízení je zakázáno a představuje nebezpečí při následném užívání.
17. Firma Eldom Sp. z o. o. nenese odpovědnost za případné škody, které vznikly v důsledku nesprávného používání tohoto zařízení.

**VAROVÁNÍ: igelitový sáček uchovejte mimo dosah dětí! Nepoužívat v dětských postýlkách, kočárkách nebo hřištích!**

**Při nasazení na hlavu nebezpečí udušení!! Tento sáček není hračka!!!**

#### **ČIŠTĚNÍ A KONZERVACE**

- Před čištěním zkontrolujte zda je vysoušeč odpojen z elektrické sítě a je vychladlý.
- Vysoušeč neponořujte do vody.
- Nenamáčejte přívodní kabel nebo vysoušeč a jeho části do vody.
- Vysoušeč a napájecí kabel při čištění otřete vlhkým hadříkem a vytřete do sucha.

#### **OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**

- Zařízení je vyrobené z materiálů určených k recyklaci, proto jej nikdy nevyhazujte do koše, ale odevzdejte do sběrného dvora, anebo do jiného střediska pro recyklaci.

#### **GARANCE**

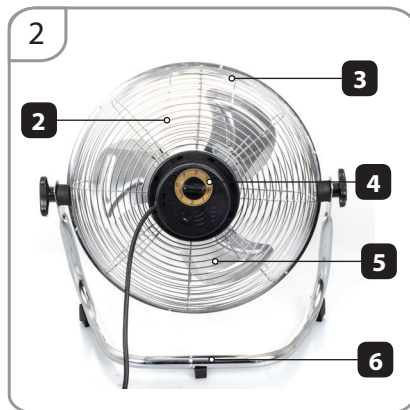
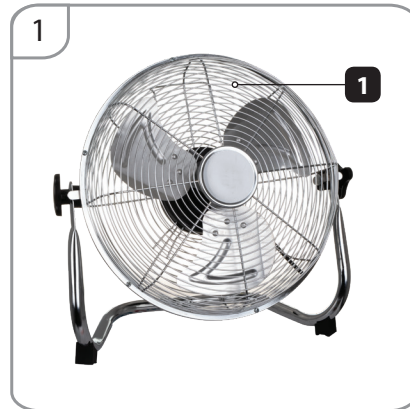
- Zařízení je určeno výhradně pro používání v domácnosti v privátním sektoru.
- Garance ztrácí platnost v případě nedodržení návodu k obsluze.

**CELKOVÝ POPIS**

1. Ochranná síťka – přední část
2. Ochranná síťka – zadní část
3. Úchyt
4. Vypínač (režimy práce)
5. Vrtule
6. Základna

**TECHNICKÁ DATA**

- výkon: 40W
- napájecí napětí:  
220-240 V, ~ 50 Hz


**URČENÍ**

Podlahový cirkulátor vzduchu CP20 je určen k užívání v obytných i kancelářských prostorech, ale i v malých dílnách a skladech. Zařízení je vybaveno velmi výkonným motorem, který uvádí snadno vzduch do pohybu a který způsobuje jeho rovnoměrné a stálé rozvedení v daném prostoru. Z tohoto důvodu je možné cirkulátor CP20 používat v každém ročním období. Stálý oběh vzduchu umožňuje během léta lépe snášet horka a během zimních dnů pomáhá vytápění tím, že vynucuje oběh teplého vzduchu, které se jinak přirozeným způsobem hromadí pod stropem. Solidní podstavec umožňuje ustavovat zařízení pod zvoleným úhlem.

## **OBSLUHA ZAŘÍZENÍ**

Před prvním použitím je nutné se podrobně seznámit s celým obsahem této instrukce. Po rozbalení zařízení je nutné se ujistit, zda nedošlo k jeho poškození v průběhu jeho transportu. V případě jakýchkoliv pochybností je nutné pozastavit jeho používání až do okamžiku kontaktování servisního místa.

- Ustavit zařízení na plochém, stabilním podloží.
- Nastavit vypínač (4) na pozici "0" (zařízení vypnuto).
- Nastavit úhel sklonu ventilátoru.
- Zařízení připojit k síti s parametry, které jsou v souladu s parametry uvedenými v obsahu instrukce.
- Vypínačem (4) vybrat rychlost otáček ventilátoru (pozice "1", "2" nebo "3"). K vypnutí zařízení dochází po otočení vypínače do pozice "0".

**Zařízení je možné přenášet pouze tak, že jej držíme za úchyt (3).**

**Dodržujte zvláštní opatrnost během regulace úhlu naklonění pracujícího cirkulátoru. V průběhu činnosti zařízení nezakrývejte ochranné sítky (1) a (2).**

## SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch aufmerksam durch.

1. Das Gerät bitte nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild anschließen und betreiben.
2. Darauf achten, dass nicht zu viele Empfangsgeräte an einem Stromkreis angeschlossen werden.
3. Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch im Haushalt bestimmt.
4. Das Gerät auf einer ebenen und trockenen Fläche platzieren.
5. Keine Finger oder sonstige Gegenstände in Ein- und Auslassöffnungen des Geräts stecken.
6. Das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen und Gardinen stellen.
7. Das Gerät kann von den Kindern über 8. Lebensjahr benutzt werden. Personen, die körperliche, sensorische und geistliche Beeinträchtigungen aufweisen oder keine ausreichenden Erfahrung oder kein ausreichendes Wissen haben, können das Gerät nur dann benutzen, wenn sie sich unter Aufsicht einer anderen Person befinden oder über einen sicheren Gebrauch des Geräts und damit verbundene Gefahren unterrichtet werden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartungsarbeiten, die dem Benutzer obliegen, dürfen von den Kindern ohne Aufsicht nicht durchgeführt werden. Das Gerät und das Netzkabel sind vor Kindern unter 8. Lebensjahr zu schützen.
8. Den eingeschalteten Ventilator immer im Auge behalten, insbesondere wenn sich Kinder in der Nähe aufhalten.
9. Beim Verlassen des Raumes, in dem sich der Ventilator befindet, ist dieser vorerst auszuschalten.
10. In der Nähe des eingeschalteten Geräts keine Insektensmittel oder Ähnliches sprühen.
11. Nicht bei hoher Temperatur (über 40°C), hoher Feuchtigkeit (z. B. im Badezimmer) oder Explosionsgefahr benutzen.

12. Vor dem Einschalten des Geräts prüfen, ob sämtliche Elemente montiert wurden. Das Gerät auf keinen Fall einschalten, wenn nicht alle Geräteteile zusammengebaut wurden.
13. Den Maschendrahtschutz auf keinen Fall überdecken.
14. Am Gerät keine Kleider oder andere Gegenstände aufhängen.
15. Im Fall der Kabel beschädigt wird, darf das Gerät nicht benutzt werden.
16. Um Gefahren zu verhindern, wenden Sie sich bitte bei Beschädigung des Anschlusskabels an die Servicestelle des Herstellers.
17. Reparaturen können ausschließlich von einer autorisierten Kundendienstwerkstätte durchgeführt werden (Die Kundendienststellen finden Sie im Anhang oder auf der Internet-Seite: [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu)). Jegliche Modernisierung oder Einsatz nicht originaler Ersatz- und Zubehörteile ist untersagt und gefährdet die Nutzungssicherheit.

**VORSICHT! Plastiktüten können gefährlich sein! Erstickungsgefahr! Bewahren Sie die Tüte sicher vor Kindern auf!**

**Přii nasazeni na hlavu nebezpečí udušení!! Tento sáček není hračka!!!**

### **REINIGUNG UND WARTUNG**

- Das Gerät vor der Reinigung vom Strom abschalten und warten bis es vollständig abgekühlt ist.
- Das Gerät niemals ins Wasser legen.
- Das Gehäuse und das Netzkabel können mit einem weichen feuchten odertrockenen Tuch gewischt werden.
- Verunreinigungen der Luftein- und -auslassöffnungen mit einer kleinen Bürste reinigen.

### **UMWELTSCHUTZ**

- Das Gerät ist aus wieder verwendbaren oder recyclebaren Stoffen gebaut.
- Es soll an einer entsprechenden für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte zuständigen.
- Sammelstelle abgegeben werden.

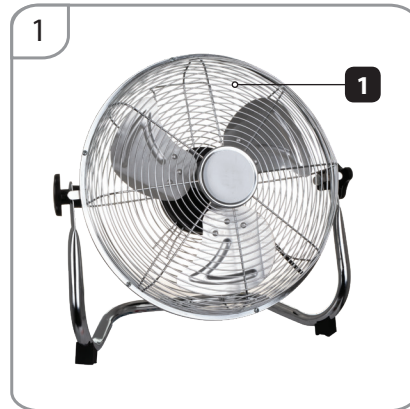
### **GARANTIE**

- Das Gerät ist für den Privatgebrauch im Haushalt bestimmt.
- Es darf nicht für berufliche Zwecke benutzt werden.
- Bei unrichtiger Bedienung erlischt die Garantie.



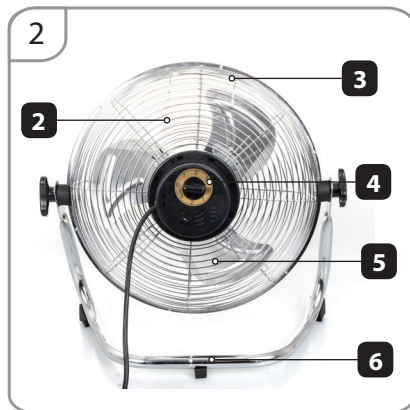
### ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

1. Vorderer Maschendrahtschutz
2. Hinterer Maschendrahtschutz
3. Griff
4. Schalter (Modus)
5. Rotorblatt
6. Grundlage



### TECHNISCHE DATEN

- Leistung: 40 W
- Versorgungsspannung: 220-240 V ~ 50 Hz



### VERWENDUNGSZWECK DES LUFTZIRKULATOR

Der Boden-/Luftzirkulator CP20 ist sowohl für Wohn- und Büroräume wie auch für kleine Werkstätte und Lager bestimmt. Das Gerät ist mit einem sehr leistungsfähigen Motor ausgestattet, der die Luft in Bewegung setzt, wodurch sie ständig und gleichmäßig im Raum verteilt wird. Deswegen kann der Zirkulator CP20 zu jeder Jahreszeit gebraucht werden. Eine ständige Luftzirkulation macht im Sommer die Hitze erträglicher und im Winter unterstützt die Heizung, weil sie die warme Luft zur Bewegung zwingt, die sich später unter der Decke sammelt. Mit einem stabilen Fuß kann das Gerät unter einem beliebigen Winkel einfach aufgestellt werden.

## **BEDIENUNG DES GERÄTES**

Vor der ersten Anwendung sollen Sie sich genau mit dem Inhalt dieser Bedienungsanleitung vertraut machen.

Nach dem Auspacken sollen Sie prüfen, ob das Gerät keine Transportschäden aufweist. In Zweifelsfällen sollen Sie auf die Inbetriebnahme verzichten und sich mit dem Service in Verbindung setzen.

- Das Gerät auf einem flachen, stabilen Grund aufstellen.
- Den Schalter (4) in der Position „0“ einstellen (das Gerät ist ausgeschaltet).
- Den Neigungswinkel des Gerätes einstellen.
- Das Gerät zum Netz mit den Einstellungen aus der Bedienungseinleitung anschließen.
- Wählen Sie die Drehgeschwindigkeit des Lüfters mittels Schalter (4) (Position 1, 2 oder 3).
- Abschalten des Gerätes erfolgt, indem Sie den Regulator in Position „0“ einstellen.

**Das Gerät kann nur am Griff (3) getragen werden.**

**Seien Sie besonders vorsichtig bei der Einstellung des Neigungswinkels des in Gang gesetzten Zirkulators.**

**Schutzgitter(1) und (2) während des Betriebs des Gerätes nicht abdecken.**

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед первым использованием внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

1. Перед подключением к сети, удостоверьтесь, что напряжение прибора (см. маркировку) соответствует напряжению сети.
2. Чтобы избежать перегрузку сети, не включайте одновременно несколько приборов.
3. Только для домашнего использования.
4. Установить прибор на ровной, сухой поверхности.
5. Запрещается вставлять пальцы или другие предметы в отверстия входа и выхода воздуха.
6. Дети старше 8 лет, лица с ограниченными физическими, умственными или сенсорными возможностями или же лица с ограниченным опытом и знаниями могут пользоваться прибором исключительно в ситуации, когда находятся под контролем или же прошли инструктаж в области безопасности использования прибора и ознакомились с угрозами в области использования прибора. Дети не могут играть с прибором. Чистка и уход могут выполняться детьми только под контролем пользователей. Следует обратить особое внимание на прибор и сетевой шнур в ситуации детей младше 8 лет.
7. Запрещается устанавливать прибор вблизи гардин и штор.
8. Наблюдайте за прибором во время его работы особенно, если дети находятся вблизи прибора.
9. Обратит внимание, чтобы дети не играли с прибором.
10. Во время работы фритюрницы, прибор должен находиться вдали от детей.
11. Выходя из комнаты, где находится вентилятор, следует прибор выключить.
12. Разбрызгивать вблизи работающего прибора средства от насекомых или аналогичные

13. Запрещается использование прибора при высоких температурах (более 40°C), в местах повышенной влажности (на прим. ванная) и в местах соприкосновением с взрывчатыми веществами.
14. Перед включением прибора убедитесь в том, что вентилятор правильно собран. Запрещается включение вентилятора перед сборкой.
15. Запрещается прикрывать и закрывать защитную сетку.
16. Запрещается вешать или класть одежду или другие предметы на вентилятор.
17. Если сетевой шнур поврежден во избежание опасности, следует произвести замену в Сервис Центре Производителя.
18. Ремонт может быть произведен только авторизованным сервис центром (список центров в приложении и на веб сайте [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu)). Запрещаются какие либо поправки или использование других чем оригинальные запасных частей или элементов устройства, что может быть опасным.
19. Компания ООО Эльдом (Eldom Sp. z o. o.) не несет ответственности за возможные повреждения, возникшие в результате неправильного использования прибора.

**Внимание! Полиэтиленовый пакет может быть опасным – чтобы избежать удушья мешком, необходимо хранить его в недоступном для младенцев и маленьких детей месте.**

### **ЧИСТКА И УХОД**

- Перед очисткой отключите фен от сети и дайте ему остыть.
- Запрещается погружать прибор в воду.
- Корпус фена а также сетевой шнур можно чистить мягкой влажной или сухой тканью.
- Грязь с отверстий входа и выхода воздуха необходимо очищать маленькой щеточкой.

### **ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

- Прибор изготовлен из материалов, которые могут использоваться вторично.
- Передайте прибор в специализированный пункт для дальнейшей утилизации.

### **ГАРАНТИЯ**

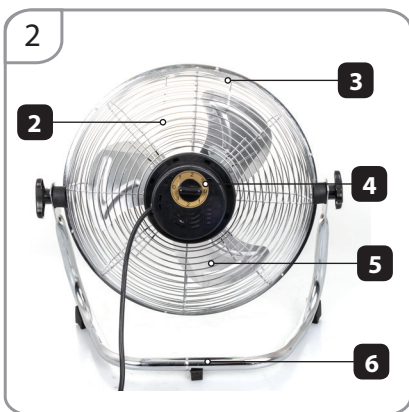
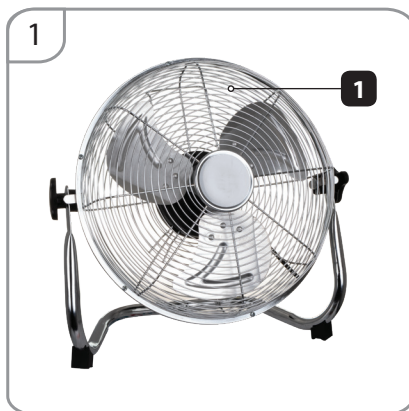
- Устройство предназначено только для домашнего использования.
- В случае неправильной эксплуатации гарантия не является действительной.

### ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

1. Передняя защитная сетка
2. Задняя защитная сетка
3. Ручка
4. Кнопка включения (режим работы)
5. Лопасты
6. Подставка

### ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

- мощность: 40 W
- напряжение в сети: 220-240 В, ~ 50 Гц



### ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Циркулятор воздуха/напольный CP20 предназначен для использования как в жилых помещениях, так и офисных, небольших мастерских и складах. Прибор оборудован очень эффективным двигателем, который легко приводит воздух в движение, таким образом равномерно и постоянно перемещая воздух в помещении. Именно поэтому Вы можете использовать циркулятор CP20 круглогодично. Летом постоянная циркуляция воздуха облегчает работу во время жары, а зимой способствует обогреву, перемещая теплый воздух, который накапливается вверху натуральным способом. Прочная основа делает возможным удобное расположение прибора под избранным углом наклона.

## **РАБОТА УСТРОЙСТВА**

Перед первым использованием внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией. После снятия упаковки убедитесь, что устройство не было повреждено во время транспортировки. В случае каких либо сомнений, необходимо воздержаться от эксплуатации прибора и обратиться в сервис центр.

- Установить прибор на ровную, стабильную поверхность.
- Установить кнопку включения (4) в пол. «0» (прибор включен).
- Установите угол устройства.
- Подсоединить устройство к сети, согласно параметрам указанным в данной инструкции.
- При помощи кнопки (4) выбрать скорость вращения вентилятора (пол. «1», «2» или «3»),
- Прибор выключается при установлении кнопки в пол. «0».

**Перемещать прибор можно только при помощи ручки (3)**

**Будьте особенно осторожны при регулиции угла наклона во время работы циркулятора**

**Запрещается заслонять защитные решетки (1) и (2) во время работы прибора.**

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred prvým použitím sa dôkladne oboznámte s celým obsahom tohto návodu na obsluhu.

1. Napájací kábel je potrebné pripojiť k elektrickej sieti s par ametrami, ktoré sú v súlade s uvedenými na štítku.
2. Pozornosť je potrebné obrátiť na to, aby do jedného elektrického obvodu nebolo pripojených príliš veľa prijímačov.
3. Zariadenie je určené iba na domáce použitie.
4. Prijímač postaviť na plochom a suchom povrchu.
5. Nevkladať prsty ani žiadne predmety do otvorov prívodu a odvodu vzduchu.
6. Nestavať zariadenie pri záclonách a závesoch.
7. Pracujúci ventilátor je potrebné mať v dohľade, predovšetkým, ak sa v blízkosti nachádzajú deti.
8. Nenechávať zapnuté zariadenie bez dozoru.
9. Toto zariadenie môžu používať deti mladšie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými a mentálnymi možnosťami, ak je pri nich zaistený dozor alebo im bola poskytnutá inštrukcia ako používať zariadenie bezpečným spôsobom tak, aby pochopili ohrozenia s tým súvisiace. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Deti nemôžu vykonávať čistenie a konzerváciu zariadenia samé.
10. Nerozprašovať v blízkosti pracujúceho zariadenia biocídne alebo podobné prostriedky.
11. Nepoužívať pri vysokej teplote (viac ako 40°C), na miestach so zvýšenou vlhkosťou (napr. kúpeľňa) a na miestach ohrozených výbuchom.
12. Pred zapnutím zariadenia sa je potrebné uistiť, či sú všetky jeho prvky správne namontované. V žiadnom prípade nezapínať zariadenie pred zložením.
13. Nezakrývať ochrannú sieťku.
14. Nevešať na zariadení oblečenie ani žiadne predmety.

15. Nesmie sa používať zariadenie s poškodeným napájacím káblom. Ak sa chcete vyhnúť nebezpečenstvu, musí byť vymenený v servise výrobcu.
16. Opravu zariadenia môže vykonať iba autorizovaný servisný bod. Akékoľvek modernizácie alebo používanie iných ako originálne náhradné časti alebo prvky zariadenia je zakázané a ohrozuje bezpečnosť počas používania.
17. Firma Eldom Sp. z o.o. nie je zodpovedná za prípadné škody, ktoré vznikli následkom nevhodného používania zariadenia.
18. Nepoužívajte v prípade poškodenia napájacieho káblu, alebo ak zariadenie spadlo alebo bolo iným spôsobom poškodené. Opravu zariadenia zverte autorizovanému servisu; zoznam servisov v prílohe, ako aj na stránke [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu).

**VAROVANIE: plastový scáčok odkladajte mimo dosah detí! Nepoužívať detských postelí'kach, kočiarikoch alebo na ihriskách! Pri nasadení na hlavu hrozí nebezpečenstvo zacluseria!! Tento scáčok nie je hročka!!!**

#### **ČISTENIE A KONZERVÁCIA**

- Zariadenie je vyrobené z materiálov, ktoré je možné opätovne spracovať alebo recyklovať.
- Treba ho odovzdať do príslušného bodu, ktorý sa zaoberá zberom elek trických a elektronických zariadení.

#### **OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**

- Zariadenie je zbudované z materiálov, ktoré môžu byť odovzdané na opätovné spracovanie alebo recykláciu.
- Zariadenie je treba odovzdať v príslušnom stredisku, ktoré sa zaoberá zberom a recykláciou elektrických a elektronických zariadení.

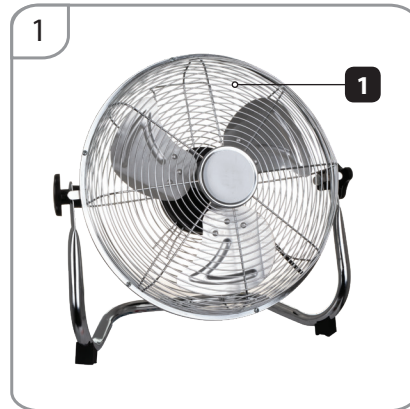
#### **ZÁRUKA**

- Toto zariadenie je navrhnuté iba na domáce použitie.
- Nemôže byť používané na profesionálne účely alebo na iné než predpokladané účely.
- Nesprávne používanie ruší záruku.

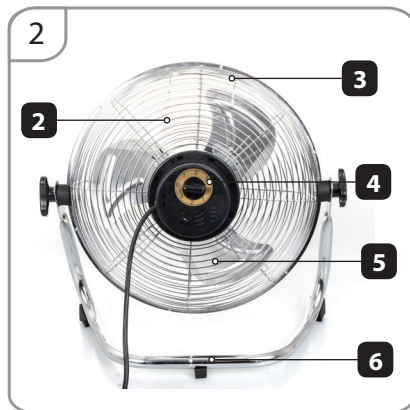


**VŠEOBECNÝ POPIS**

1. Ochranná sieť
  - predná strana
2. Ochranná sieť
  - zadná strana
3. Držiak
4. Vypínač (pracovný režim)
5. Vrtuľa
6. Podstavec


**TECHNICKÉ ÚDAJE**

- výkon 40 W
- napájacie napätie:  
220-240 V, ~ 50 Hz


**URČENIE CIRKULÁTORA VZDUCHU**

Podlahový cirkulátor / cirkulátor vzduchu CP20 je určený na používanie zároveň v obytných, kancelárskych miestnostiach, ako aj v malých dielňach a skladoch. Zariadenie je vybavené veľmi výkonným motorom, ktorý ľahko uvádza vzduch do pohybu spôsobujúc jeho tiahle a rovnomerné rozvádzanie v miestnosti. Z tohto dôvodu je možné cirkulátor CP20 používať v každom ročnom období. Stály obeh vzduchu v lete dovoľuje lepšie znášať teplá a počas studených dní podporuje ohrievanie vynútením premiestňovania sa teplého vzduchu, ktorý prirodzeným spôsobom zhromažďuje pod stropom. Solídny podstavec dovoľuje pohodlne postaviť zariadenie pod zvoleným uhlom.

## **OBSLUHA ZARIADENIA**

Pred prvým použitím je treba sa pozorne oboznámiť s celým obsahom tohto návodu na obsluhu. Po rozbalení zariadenia je treba sa uistiť, že sa zariadenie počas prepravy nepoškodilo. V prípade akýchkoľvek pochybností je treba zdržať s jeho používaním do doby kontaktu so servisným strediskom.

- Zariadenie postavte na plochom, stabilnom podklade.
- Stlačte tlačidlo „0“ zapínača (4) za účelom uistenia sa, že zariadenie je vypnuté.
- Nastavte uhol sklonu cirkulátora.
- Zariadenie pripojte do siete s parametrami zhodnými s uvedenými v návode.
- Zvoľte pracovný režim cirkulátora zapínačom (4).

**Zariadenie je možné prenášať len držaním za držiak. (3).**

**Počas nastavovania uhla sklonu pracujúceho cirkulátora dodržiavajte zvláštnu opatrnosť.**

**Nezakrývajte ochranné siete (1) a (2) počas práce zariadenia.**

## BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Első használat előtt alaposan tanulmányozza át az egész használati útmutatót.

1. A tápkábelt mindig az útmutatóban megadott para méterekkel rendelkező dugaljhoz csatlakoztassa.
2. Ügyeljen arra, hogy egy áramkörhöz ne csatlakoztasson túl sok elektromos készüléket.
3. A készülék kizárólag otthoni használatra alkalmas.
4. A készüléket sima és száraz aljzatra állítsa.
5. Ne dugja az ujját ill. ne dugjon más tárgyakat a bemeneti és kimeneti nyílásba.
6. Ne tegye a készüléket függönyök közelébe.
7. A működő ventilátort mindig tartsa szem előtt, főleg ha gyermekek is tartózkodnak a közelben.
8. Ne hagyja felügyelet nélkül a működő készüléket.
9. Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyerekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű, illetve kellő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha közben felügyelet alatt vannak, vagy a készülék biztonságos használatára megtanították őket és megértették a kapcsolódó veszélyeket. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek, ha nincsenek felügyelet alatt.
10. A működő készülék közelében ne permetezzen szét rovarirtó szereket és más hasonló anyagokat.
11. Ne használja magas hőmérsékleten (40°C felett), magas páratartalmú helyiségekben (pl. fürdőszobában), valamint robbanásveszélyes helyeken.
12. Mielőtt bekapcsolná a készüléket, ellenőrizze, hogy mind en elemét megfelelően a helyére tette-e. Soha ne kapcsolja be a készüléket, ha még nem állította össze.
13. Ne takarja el a biztonsági rácsot.
14. Ne akasszon a készülékre ruhát vagy más tárgyakat.

15. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült. Az áramütés megelőzése érdekében a tápkábelt a gyártó márkaszervizével kell kicseréltetni.
16. A készülék javítását kizárólag márkaszerviz végezheti (a szervizpontok címét a mellékletben és a [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu) honlapon találja). Tilos a készüléket módosítani vagy nem eredeti cserealkatrészeket ill. elemeket használni, mivel ez veszélyt jelenthet a felhasználóra.
17. Az Eldom Sp. z o. o. cég nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő esetleges károkért.

**FIGYELEM: a műanyag zacskó veszélyt jelenthet – a fulladás veszélyének elkerülése érdekében a csomagolóanyagot tartsa csecsemőktől és gyermekektől távol.**

### **TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS**

- Tisztítás előtt kapcsolja le a hálózatról és várja meg míg megszárad a készülék.
- Nem merítse vízbe a hajszárítót.
- A hajszárító külső műanyag házát és a tápkábelt egy nedves vagy száraz, puha törülőkendővel lehet megtörölni.
- A levegő bemeneti rácsnál és a kimeneti fejnél lévő szennyeződésekkel kefével kell eltávolítani.

### **KÖRNYEZETVÉDELEM**

- A készülék olyan anyagokból készült, amelyeket újra fel lehet használni, vagy feldolgozni.
- A használhatatlanná vált készüléket vigye el a megfelelő gyűjtőhelyre, amely foglalkozik az elektromos és elektronikus berendezések gyűjtésével és újrahasznosításával.

### **JÓTÁLLÁS**

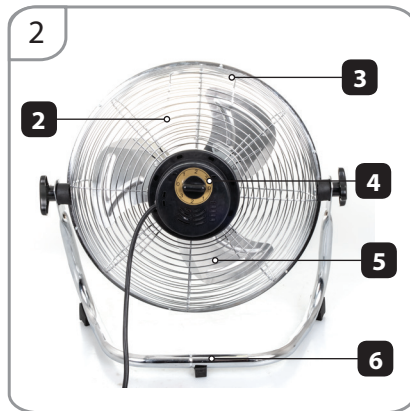
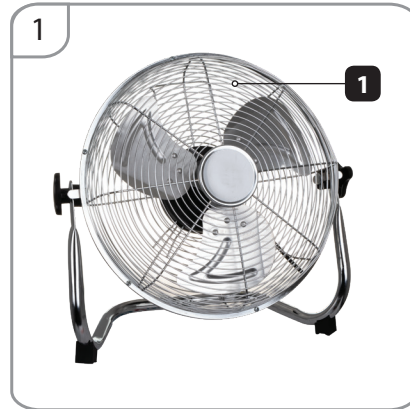
- A készülék otthoni használatra készült.
- Professzionális vagy nem rendeltetésszerű felhasználása tilos.
- Nem rendeltetésszerű használat esetén a jótállás érvényét veszti.

### ÁLTALÁNOS LEÍRÁS

1. Védőháló – előlnézet
2. Védőháló – hátulnézet
3. Fogantyú
4. Kapcsoló (munka üzemmód)
5. Lapát
6. Állvány

### MŰSZAKI ADATOK

- teljesítmény: 40 W
- tápfeszültség:  
220-240 V, ~ 50 Hz



### A VENTILLÁTOR MŰKÖDÉSE

A CP20 padlóventillátor lakóhelyiségekben, irodákban és kisebb műhelyekben vagy raktárakban egyaránt használható. A készülék magas teljesítményű motora könnyen megmozgatja a helyiség levegőjét és fenntartja annak állandó és egyenletes eloszlását. Ennek köszönhetően a CP20 ventillátort bármelyik évszakban szabadon használhatja. Az állandó levegőáramlás nyáron a hőségen enyhít, hideg napokon viszont segíti a fűtést az amúgy a plafon alatt összegyülemelő meleg levegő megmozgatásával. A stabil állványnak köszönhetően könnyen állíthatja a készülék hajlásszögét.

## **A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA**

Az első használat előtt olvassa el figyelmesen az egész használati útmutatót. A készülék kicsomagolása után ellenőrizze le, hogy nem rongálódott-e meg a szállítás során. Amennyiben kétsége van, várjon a készülék beindításával, amíg nem konzultál a szervizzel.

- A készüléket egy sima, stabil helyezze el.
- Nyomja meg a kapcsoló(4) „0” gombját, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- Állítsa be a ventilátor hajlásszögét.
- Csatlakoztassa a készüléket az útmutatóban megadott paraméterekkel rendelkező hálózathoz.
- A készüléket az üzemmód és a sebesség kiválasztásával lehet bekapcsolni: „1” „2” „3”.
- Ezt a forgókapcsoló (4).
- A készülék kikapcsolásához fordítsa a forgókapcsolót (1) „0” állapotba.

**A készüléket kizárólag a fogantyúnál (3) fogva helyezze át.**

**A készülék hajlásszögének beállításánál fokozott óvatossággal járjon el.**

**A készülék működése során ne takarja el a védőhálókat (1) és (2).**

## MEDIDAS DE SEGURIDAD

Antes del primer uso se debe leer atentamente todo el contenido del manual

1. El cable de conexión debe estar conectado a la toma de corriente con parámetros compatibles con los que figuran en el manual.
2. No se deben conectar al circuito eléctrico demasiados receptores.
3. El aparato está destinado para un uso privado doméstico.
4. Colocar el aparato sobre una superficie plana y seca.
5. No meter los dedos ni otros objetos en las aberturas de entrada y salida.
6. No colocar el aparato cerca de visillos y cortinas.
7. El aparato encendido debe estar siempre al alcance de la vista, especialmente cuando los niños están alrededor.
8. No dejar el aparato puesto en funcionamiento sin vigilancia.
9. El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidad física, sensorial o mental, así como por personas que carecen de experiencia o conocimiento, si permanecen bajo supervisión o utilizan el aparato de forma segura, siguiendo las instrucciones de uso y si entienden bien los riesgos. Los niños no pueden jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no pueden ser realizadas por niños sin la supervisión de un adulto.
10. No usar productos insecticidas o similares cerca del aparato.
11. No debe usarse en altas temperaturas (por encima de 40°C), en lugares con alta humedad (ej. baño) y lugares peligrosos.
12. Antes de encender el aparato hay que asegurarse de que todas las piezas están montadas correctamente.
13. Nunca tapar la rejilla protectora.
14. No colgar ropa ni otros objetos en el aparato.
15. No utilizar si el cable está dañado. Para evitar peligro el cable debe ser reemplazado en el Servicio del Fabricante.

16. Sólo el centro de servicio autorizado puede reparar el aparato. Cualquier modificación o uso de piezas de repuesto o elementos no originales están prohibidos y son peligrosos.
17. La empresa Eldom Sp. z o.o. no se hace responsable de los daños causados por el uso incorrecto del aparato.

**Nota: La bolsa de plástico puede suponer un peligro: para evitar el riesgo de asfixia, la bolsa debe guardarse fuera del alcance de los bebés y niños pequeños.**

#### **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

- Antes de proceder a la limpieza, desconectar el aparato de la red y esperar hasta que se enfríe completamente.
- No sumergir el secador en agua.
- Limpiar la carcasa del secador y el cable de alimentación con un paño suave, seco o húmedo.
- Retirar con un cepillo pequeño la suciedad de la entrada y la salida de aire.

#### **PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE**

- El dispositivo está hecho de los materiales que pueden ser reutilizados o reciclados.
- Hay que entregarlos al punto apropiado, que se ocupa de la recogida y el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

#### **GARANTÍA**

- El aparato está destinado para un uso privado doméstico.
- No se puede utilizar para fines profesionales.
- La garantía se anula en caso de un uso incorrecto.

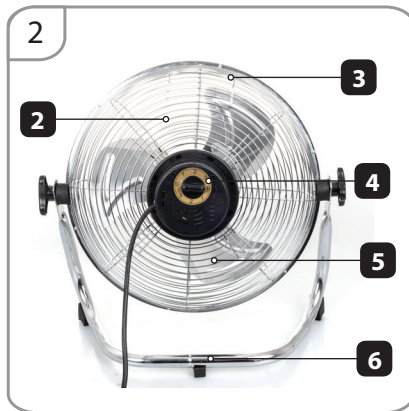
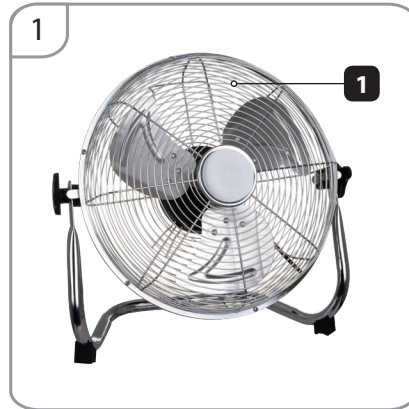


**DESCRIPCIÓN GENERAL**

1. Malla protectora frontal
2. Malla protectora trasera
3. Mango
4. Interruptor de encendido/apagado - control de velocidad
5. Hélice
6. Base

**ESPECIFICACIONES**

- potencia: 40 W
- tensión de alimentación: 220-240 V, ~ 50Hz



**USO PREVISTO DEL VENTILADOR**

El ventilador de suelo/aire CP20 está diseñado para su uso tanto en viviendas, oficinas, como en pequeños talleres y almacenes. El aparato está equipado con un motor muy eficiente, que fácilmente mueve el aire, lo que provoca su distribución continua y uniforme en la habitación.

Por lo tanto, el ventilador CP20 se puede utilizar durante cualquier estación del año. Una circulación de aire constante en verano ayuda a soportar mejor el calor, y en los días fríos favorece el calentamiento forzando el movimiento del aire caliente, que se acumula naturalmente bajo el techo. La base sólida le permite posicionar convenientemente el aparato en el ángulo deseado.

## **MANEJO DEL APARATO**

Lea detenidamente todo el contenido de este manual antes de utilizar el producto por primera vez. Después de desembalar el aparato asegúrese de que no se haya dañado durante el transporte. En el caso de tener cualquier duda, absténgase de utilizar el aparato hasta que se ponga en contacto con el centro de servicio.

- Coloque el aparato en un suelo plano y estable.
- Ponga el interruptor (1) en posición "0".
- El aparato está apagado cuando la flecha del interruptor indica uno de los "0".
- Ajuste el ángulo de inclinación del ventilador.
- Conecte el aparato a la red con los parámetros conformes a los especificados en el manual.
- El aparato se enciende tras seleccionar con el interruptor (1) la velocidad de funcionamiento.
- Para apagar el aparato, ponga el interruptor en la posición "0".

**El aparato sólo se puede transportar sujetándolo por el mango (3).**

**Tenga especial cuidado al ajustar el ángulo de inclinación del ventilador en marcha.**

**No cubra las mallas protectoras (1) y (2) mientras el aparato está en marcha.**





# KARTA GWARANCYJNA

WAŻNA Z DOWODEM ZAKUPU

## CYRKULATOR POWIETRZA CP20

pieczęć sklepu i data sprzedaży

**Sprzęt przeznaczony do użytku domowego**

<p>CYRKULATOR POWIETRZA <b>CP20</b> pieczęć sklepu:</p> <p>data sprzedaży:.....</p>	<p><b>OPIS NAPRAWY</b></p> <p>pieczęć sklepu i data sprzedaży</p> <p>..... pieczęć sklepu i data sprzedaży</p> <p>..... pieczęć sklepu i data sprzedaży</p>
<p>CYRKULATOR POWIETRZA <b>CP20</b> pieczęć sklepu:</p> <p>data sprzedaży:.....</p>	<p><b>OPIS NAPRAWY</b></p> <p>..... pieczęć sklepu i data sprzedaży</p> <p>..... pieczęć sklepu i data sprzedaży</p>
<p>CYRKULATOR POWIETRZA <b>CP20</b> pieczęć sklepu:</p> <p>data sprzedaży:.....</p>	<p><b>OPIS NAPRAWY</b></p> <p>..... pieczęć sklepu i data sprzedaży</p> <p>..... pieczęć sklepu i data sprzedaży</p>
<p>CYRKULATOR POWIETRZA <b>CP20</b> pieczęć sklepu:</p> <p>data sprzedaży:.....</p>	<p><b>OPIS NAPRAWY</b></p> <p>..... pieczęć sklepu i data sprzedaży</p> <p>..... pieczęć sklepu i data sprzedaży</p>